

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE

Loi concernant l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles ;

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de l'Emploi est chargée de présenter, en Notre Nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° les décorations du travail: les décorations du travail de deuxième et de première classe, établies par l'arrêté royal du 7 novembre 1847 instituant un signe de distinction à titre de récompense pour les ouvriers et artisans, modifié par les arrêtés royaux des 20 janvier 1848, 1^{er} mars 1848, 28 février 1861, 9 mai 1863, 6 octobre 1868, 19 septembre 1878, 2 août 1889, 28 juin 1899, 15 décembre 1902, 15 avril 1903, 15 juin 1906, 3 juillet 1908, 1^{er} juin 1912, 8 avril 1920, 7 juillet 1920, 10 décembre 1923, 8 décembre 1924 et 24 octobre 1951 ;

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN
SOCIAAL OVERLEG

Wet betreffende de toekenning van de ere-tokens van de arbeid, de huldepenningen en dbijzondere Beroepsverenigingseretekens.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

op de voordracht van de Minister van Werk,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

Onze Minister van Werk is ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° eretekens van de arbeid: eretekens van de arbeid tweede en eerste klasse, ingesteld bij koninklijk besluit van 7 november 1847 tot instelling van een ereteken ter onderscheiding van de werklieden en de ambachtslui, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 januari 1848, 1 maart 1848, 28 februari 1861, 9 mei 1863, 6 oktober 1868, 19 september 1878, 2 augustus 1889, 28 juni 1899, 15 december 1902, 15 april 1903, 15 juni 1906, 3 juli 1908, 1 juni 1912, 8 april 1920, 7 juli 1920, 10 december 1923, 8 december 1924 en 24 oktober 1951;

2° les plaquettes d'hommage: les plaquettes d'hommage pour activité professionnelle et les plaquettes d'hommage pour dévouement social, établies par l'arrêté royal du 3 août 1970 portant création de deux plaquettes d'hommage, attribuées sur proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail, modifié par l'arrêté ministériel du 12 mai 1971 ;

3° les décorations spéciales des Unions professionnelles : les décorations spéciales des Unions professionnelles de deuxième et de première classe, établies par l'arrêté royal du 15 avril 1903 créant la décoration spéciale des unions professionnelles.

Art. 3. Les décorations du travail ont comme but de distinguer et récompenser tous ceux qui mettent leur savoir, leur talent, leur dévouement, leurs compétences au service du travail. Elles sont octroyées aux travailleurs du secteur privé et aux fonctionnaires contractuels. La décoration du travail de première classe peut aussi être décernée aux artisans indépendants.

Art. 4. Comme établis par l'arrêté royal du 26 février 1957 octroyant, à titre posthume, une décoration aux victimes d'accidents mortels du travail, modifié par les arrêtés royaux du 29 avril 1958 et du 24 juin 1958, la décoration du travail de première classe peut être octroyée à titre posthume à toutes les catégories de travailleurs victimes d'accidents mortels du travail, quel que soit leur âge et leur nationalité.

Art. 5. Les plaquettes d'hommage pour activité professionnelle ont pour but de distinguer et récompenser les travailleurs qui mettent leur savoir, leur talent, leur dévouement et leurs compétences au service du travail. Elles sont octroyées aux travailleurs du secteur privé et aux fonctionnaires contractuels de l'Etat, satisfaisant aux conditions requises pour l'obtention d'un Ordre National, comme prévue dans la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres Nationaux, mais qui ne peuvent cependant pas l'obtenir parce qu'ils ont déjà, à un autre titre, une décoration de grade équivalent ou supérieur dans les Ordres Nationaux.

2° huldepenningen: huldepenningen voor beroepsactiviteit en huldepenningen voor sociale toewijding, ingesteld bij koninklijk besluit van 3 augustus 1970 tot instelling van twee huldepenningen toegekend op voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, gewijzigd bij ministerieel besluit van 12 mei 1971;

3° bijzondere Beroepsverenigingseretekens: bijzondere beroepsverenigingseretekens tweede en eerste klasse zoals ingesteld bij koninklijk besluit van 15 april 1903 tot instelling van een bijzonder Beroepsverenigingsereteken.

Art. 3. De eretekens van de arbeid hebben als doel de werknemers te eren en te belonen omwille van hun kennis, talent, toewijding en vaardigheden bij de uitoefening van hun werk. Ze worden toegekend aan werknemers uit de privésector en aan contractueel overheidspersoneel. Het ereteken van de arbeid eerste klasse wordt ook toegekend aan zelfstandige ambachtslieden.

Art. 4. Zoals ingesteld bij het koninklijk besluit van 26 februari 1957 waarbij aan de slachtoffers van dodelijke arbeidsongevallen postuum een ereteken wordt verleend, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1958 en van 24 juni 1958, kan het ereteken van de arbeid eerste klasse postuum worden verleend aan alle categorieën werknemers die het slachtoffer werden van arbeidsongevallen met dodelijke afloop, ongeacht hun leeftijd of nationaliteit.

Art. 5. De huldepenningen voor beroepsactiviteit hebben als doel de werknemers te eren en te belonen omwille van hun kennis, talent, toewijding en vaardigheden bij de uitoefening van hun werk. Ze worden toegekend aan werknemers uit de privésector en aan contractueel overheidspersoneel die voldoen aan de voorwaarden om een Nationale Orde, zoals bedoeld in de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden, te bekomen, maar deze niet kunnen ontvangen omdat ze reeds, in een andere hoedanigheid, een ereteken in de Nationale Orden van gelijke of hogere rang bezitten.

Art. 6. Les plaquettes d'hommage pour dévouement social sont décernées aux personnes qui se sont engagées en particulier en faveur de la promotion du travail.

Art. 7. Les décorations spéciales des Unions professionnelles distinguent les personnes qui ont rendu d'excellents services dans l'organisation et l'administration d'unions professionnelles de travailleurs et d'organismes y assimilés.

Art. 8. §1^{er}. Les personnes faisant l'objet d'une procédure judiciaire en matière pénale - information ou instruction - ou disciplinaire ne sont pas proposées pour l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles avant l'issue de cette procédure.

Les services publics ne sont pas tenus de procéder à des investigations systématiques pour vérifier ce fait.

Si toutefois ils venaient à en avoir connaissance, ils sont tenus de s'abstenir provisoirement de toute nouvelle initiative.

Ils doivent néanmoins vérifier l'absence de condamnation.

§2. En cas de classement sans suite, non-lieu, acquittement ou absence de sanction disciplinaire, la proposition d'octroi est introduite ou réintroduite.

§3. En cas de condamnation ou de sanction disciplinaire, il appartient au service public compétent de reconsidérer l'opportunité de la proposition d'octroi, en fonction de la gravité de la condamnation ou de la sanction disciplinaire.

Art. 6. De huldepenningen voor sociale toewijding worden toegekend aan personen die zich in het bijzonder hebben ingezet voor de bevordering van de arbeid.

Art. 7. De bijzondere Beroepsverenigingsretekens onderscheiden personen die uitstekende diensten bewezen hebben bij de organisatie en het beheer van de beroepsverenigingen van werknemers en daarmee gelijkgestelde instellingen.

Art. 8. § 1. De personen die verwikkeld zijn in een gerechtelijke procedure voor een strafrechtelijke zaak - gerechtelijk onderzoek of opsporingsonderzoek - of in een tuchtrechtelijke procedure, mogen niet worden voorgesteld voor de toekenning van de eretekens van de arbeid, van de huldepenningen en van de bijzondere Beroepsverenigingsretekens voor de afloop van deze procedure.

De overheidsdiensten zijn niet verplicht over te gaan tot het systematisch onderzoeken van een dergelijk feit.

Indien zij echter hiervan kennis hebben, dienen zij voorlopig af te zien van elk initiatief.

Niettemin moeten zij de afwezigheid van een veroordeling vaststellen.

§ 2. Wanneer de zaak geklasseerd wordt zonder gevolg, met ontslag van rechtsvervolging, vrijpraak of zonder tuchtstraf, wordt het voorstel tot toekenning ingediend of opnieuw ingediend.

§ 3. In geval van veroordeling of tuchtstraf, kan de bevoegde overheidsdienst de opportuniteit van het voorstel tot toekenning opnieuw in overweging nemen, afhankelijk van de ernst van de veroordeling of tuchtstraf.

En tout état de cause, la proposition d'octroi est abandonnée en cas de condamnation assortie d'une destitution des distinctions honorifiques ou d'une interdiction de les porter ou en cas de condamnation à une peine correctionnelle principale d'un an ou à une peine plus lourde.

In ieder geval wordt er van het voorstel tot toekenning afgezien indien de veroordeling ontzetting uit de eervolle onderscheidingen of het verbod die te dragen tot gevolg heeft, of indien de betrokkene veroordeeld werd tot een correctionele hoofd-gevangenisstraf van één jaar of tot een zwaardere straf.

Donné à

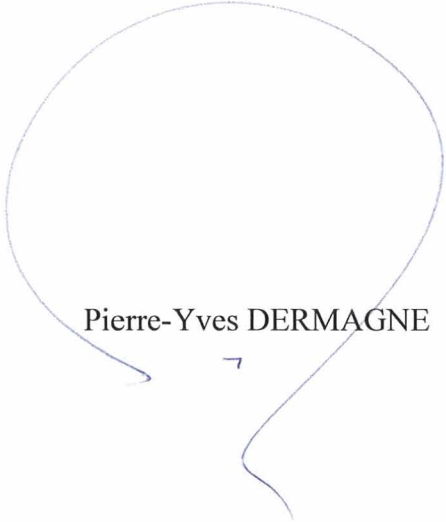
Gegeven te

PAR LE ROI

VAN KONINGSWEGE

Le Ministre du Travail

De Minister van Werk,



Pierre-Yves DERMAGNE

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE

PROJET DE LOI

CONCERNANT L'OCTROI DES
DECORATIONS DU TRAVAIL, DES
PLAQUETTES D'HOMMAGE ET DES
DECORATIONS SPECIALES DES UNIONS
PROFESSIONNELLES

EXPOSE DES MOTIFS

Ce projet de loi a pour objet la création d'un cadre légal pour l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles.

A l'origine des premières distinctions honorifiques au travail, on retrouve les expositions des produits de l'industrie, qui étaient l'occasion pour les travailleurs de toutes catégories de développer le goût et la connaissance de leurs professions, mais surtout de recevoir une consécration officielle de leur mérite professionnel. Au départ, ces distinctions honorifiques attestaient de la qualité des objets exposés et étaient principalement destinés aux chefs d'entreprise. Grâce à un arrêté royal datant du 7 novembre 1847, les ouvriers et artisans sont désormais récompensés par des médailles qui « distinguent et récompensent tous ceux qui méritent leur savoir, leur talent, leur dévouement, leur probité et leur idéal au service de la cause du travail ». On désigne ces médailles par le nom de « Décorations du Travail ».

Par arrêté royal du 3 août 1970 les plaquettes d'hommage pour activité professionnelle et les plaquettes d'hommage pour dévouement social sont établies. Elles sont décernées respectivement aux travailleurs réunissant toutes les conditions requises pour l'obtention d'un Ordre National, mais qui ne peuvent cependant pas l'obtenir parce que, à

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN
SOCIAAL OVERLEG

WETSONTWERP

BETREFFENDE DE TOEKENNING VAN
DE ERETEKENS VAN DE ARBEID, DE
HULDEPENNINGEN EN DE BIJZONDERE
BEROEPSVERENIGINGSERETEKENS

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit wetsontwerp heeft tot doel een wettelijk kader te creëren voor de toekenning van de eretekens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

De oorsprong van de eerste eretekens moet gesitueerd worden bij de tentoonstellingen van nijverheidsproducten, die de werknemers van alle categorieën arbeidszin en stielkennis moesten bijbrengen, maar die ook een officiële erkenning van hun professionele verdiensten inhielden. Aanvankelijk waren die eervolle onderscheidingen een bekroning voor de kwaliteit van de tentoongestelde voorwerpen en werden zij hoofdzakelijk verleend aan de bedrijfsleiders. Op 7 november 1847 werden dan bij koninklijk besluit ten behoeve van de werklieden en ambachtslui medailles ingesteld om "al degenen te onderscheiden en te belonen die hun kennis, hun talent, hun toewijding, hun vaardigheid en hun ideaal ten dienste van de arbeid zouden stellen". Deze medailles kent men nu onder de naam "Eretkens van de Arbeid".

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 1970 werden de huldepenningen voor beroepsactiviteit en de huldepenningen voor sociale toewijding ingesteld. Ze worden respectievelijk toegekend aan de werknemers die voldoen aan de voorwaarden om een Nationale Orde te bekomen, maar deze niet kunnen ontvangen omdat ze reeds, in een andere

un autre titre, ils ont déjà une décoration de grade équivalent ou supérieur dans les Ordres Nationaux et aux personnes qui s'engageaient en faveur de la promotion du travail.

Enfin, pour honorer les promoteurs et administrateurs les plus dévoués des Unions professionnelles, des décorations spéciales peuvent être octroyées depuis 1903.

Le premier arrêté royal du 7 novembre 1847 instituant un signe de distinction à titre de récompense pour les ouvriers et artisans a été pris en vertu des pouvoirs conférés au Roi par l'article 114 de la Constitution qui prévoit que : « Le Roi confère les ordres militaires, en observant, à cet égard, ce que la loi prescrit ».

Comme les autres arrêtés royaux attribuant des distinctions honorifiques, l'arrêté royal de 1847 n'est pas basé sur une loi comme prescrit l'article 114 de la Constitution (ancien article 76).

Dans un avis rendu le 7 mai 2003 à propos d'un projet d'arrêté royal approuvant les principes généraux d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres Nationaux, le Conseil d'Etat a considéré que les conditions générales d'octroi des ordres militaires et civils relevaient du législateur, le Roi ne pouvant agir qu'en fonction du prescrit de la loi.

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, le législateur a adopté la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres Nationaux.

Le projet de loi actuel veut, par analogie avec la loi du 1^{er} mai 2006, créer un même cadre légal pour les décorations du travail, les plaquettes d'hommage et les décorations spéciales des Unions professionnelles, mentionnées ci-avant.

hoedanigheid, een ereteken bezitten in de Nationale Orden van gelijke of hogere rang en aan de personen die zich in het bijzonder hebben ingezet voor de bevordering van de arbeid.

Tot slot kan voor de onderscheiding van toegewezen ijveraars en beheerders van de Beroepsverenigingen sedert 1903 bijzondere eretekens toegekend worden.

Het eerste koninklijk besluit van 7 november 1847 tot instelling van een ereteken ter onderscheiding van de werklieden en de ambachtsslui werd genomen krachtens de bevoegdheden van de Koning die hem werden verleend in artikel 114 van de Grondwet dat bepaalt dat: "De Koning verleent de militaire orden, met inachtneming van wat de wet daaromtrent voorschrijft".

Zoals ook de overige koninklijk besluiten die eretekens toekennen, is het koninklijk besluit van 1847 niet gebaseerd op een wet, zoals artikel 114 van de Grondwet (het vroegere artikel 76) het stelt.

De Raad van State oordeelde in een advies van 7 mei 2003 over een ontwerp van koninklijk besluit ter goedkeuring van de algemene beginselen voor de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden, dat de algemene voorwaarden voor de toekenning van militaire en burgerlijke eretekens een bevoegdheid is van de wetgever en dat de Koning slechts kan handelen in functie van het bepaalde in de wet.

Ingevolge het advies van de Raad van State, heeft de wetgever de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden goedgekeurd.

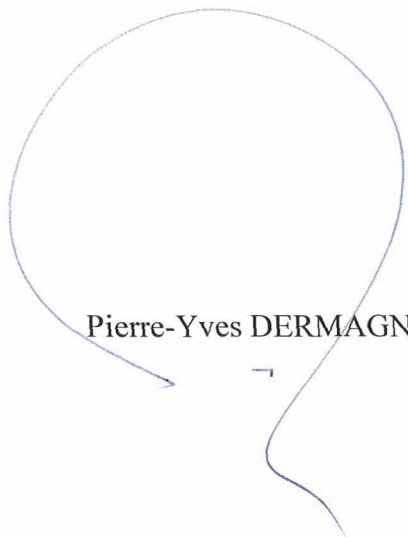
Huidig ontwerp van wet wil, in analogie met de wet van 1 mei 2006, eenzelfde wettelijk kader creëren voor hoger vermelde eretekens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingsretetekens.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi
que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à
votre approbation.

Dit is, Dames en Heren, het ontwerp van wet
dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring
voor te leggen.

Le Ministre du Travail,

De Minister van Werk,



Pierre-Yves DERMAGNE